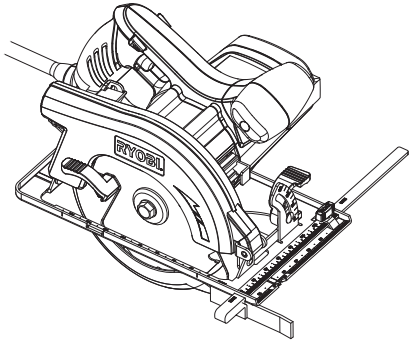
EWS1150RS

EN	1150W 55MM CIRCULAR SAW	USER'S MANUAL 1
FR	SCIE CIRCULAIRE 55MM 1150W	MANUEL D'UTILISATION 5
DE	1150W 55MM KREISSÄGE	BEDIENUNGSANLEITUNG 9
ES	SIERRA CIRCULAR 55MM 1150W	MANUAL DE UTILIZACIÓN 13
IT	MOTOSEGA CIRCOLARE DA 1150W 55MM	MANUALE D'USO 17
NL	1150W 55M CIRKELZAAGMACHINE	GEBRUIKSHANDLEIDING 21
PT	SERRA CIRCULAR 55MM DE 1150W	MANUAL DE UTILIZAÇÃO 25
DA	1150W 55MM RUNDSAV	BRUGERVEJLEDNING 29
SV	CIRKELSÅG 55 MM/1150W	INSTRUKTIONSBOK 33
FI	1150 W 55 MM PYÖRÖSAHA	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA 37
NO	1150 W 55 MM SIRKELSAG	BRUKSANVISNING 41
RU	ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА, 55 ММ, 1150 ВТ	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 45
PL	PILARKA TARCZOWA 1150 W, 55 MM	INSTRUKCJA OBSŁUGI 49
CS	1150 W 55MM ROTAČNÍ PILA	NÁVOD K OBSLUZE 53
HU	1150 W-OS 55 MM-ES KÖRFŰRÉSZ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ 57
RO	FERĂSTRĂU CIRCULAR 55 MM 1150 W	MANUAL DE UTILIZARE 61
LV	1150 W 55 MM RIPZĀĢIS	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA 65
LT	1150 W 55 MM DISKINIS PJŪKLAS	NAUDOJIMO VADOVAS 69
ET	KETASSAAG 55 MM 1150 W	KASUTAJAJUHEND 73
HR	CIRKULAR 55 MM OD 1150 W	KORISNIČKI PRIRUČNIK 77
SL	1150 W 55 MM KROŽNA ŽAGA	UPORABNIŠKI PRIROČNIK 81
SK	1150W 55 MM KOTÚČOVÁ PÍLA	NÁVOD NA POUŽITIE 85
EL	1150W 55MM ΚΥΚΛΙΚΟΣ ΚΟΠΤΗΣ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ 89
TR	"1150W 55 MM DAIRE TESTERE	KULLANiM KILAVUZU 93

EN ORIGINAL INSTRUCTIONS | **FR** TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES | **DE** ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG | **ES** TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES | **IT** TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI | **NL** VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES | **PT** TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS | **DA** OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER | **SV** ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA | **FI** ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOS | **NO** OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE | **RU** ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ | **PL** TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ | **CS** PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ | **HU** AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA | **RO** TRADUCEREA INSTRUCŢIUNILOR ORIGINALE | **LV** TULKOTS NO ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS | **LT** ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS | **ET** ORIGINAALJUHENDI TÕLGE | **HR** PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA | **SL** PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL | **SK** PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU | **EL** ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ | **TR** ORIJINAL TALIMATLARIN TERCÜMESI



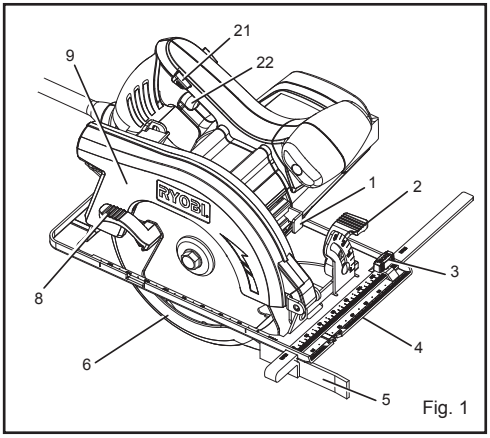


Fig. 1

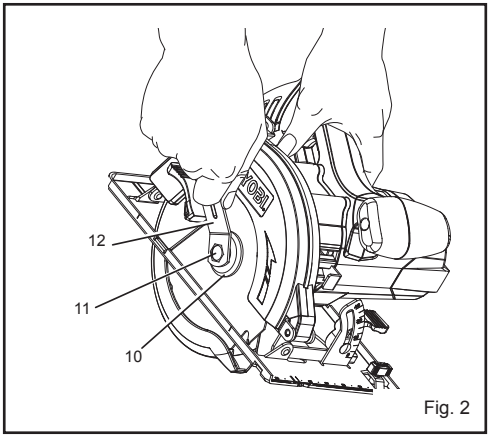


Fig. 2

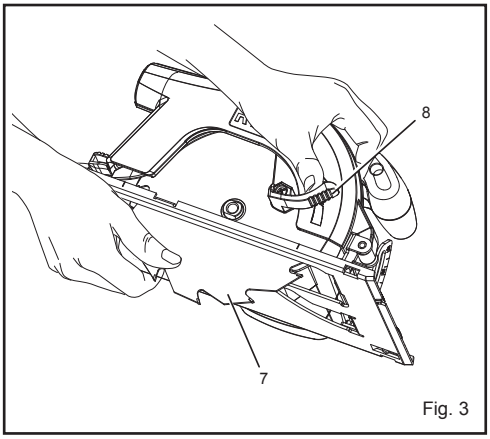


Fig. 3

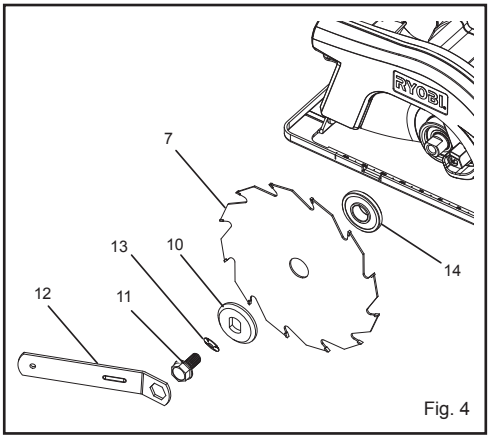


Fig. 4

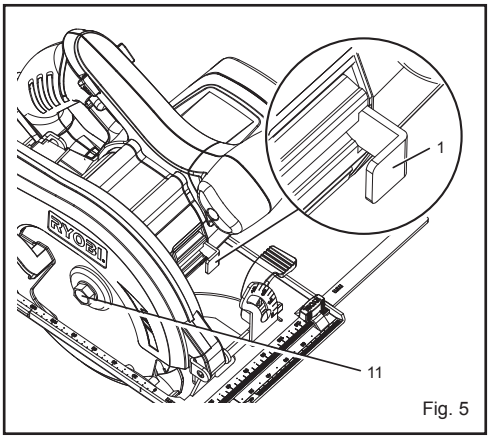


Fig. 5

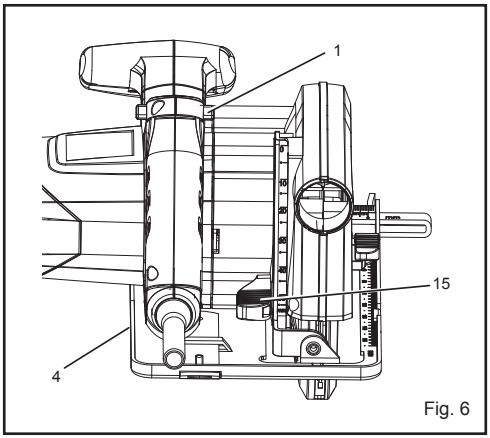


Fig. 6

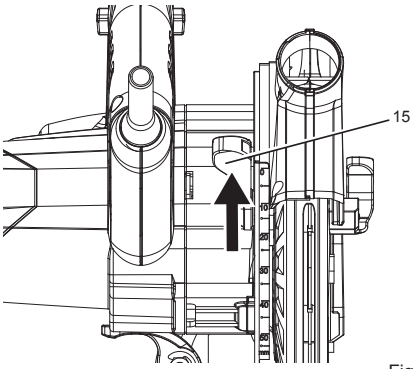


Fig. 7

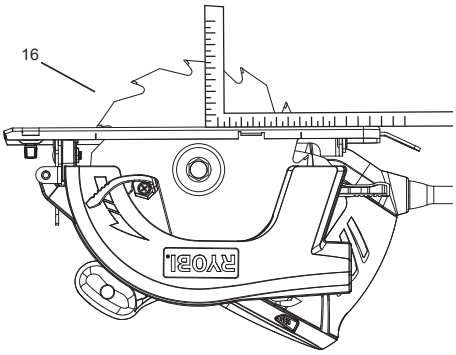


Fig. 8

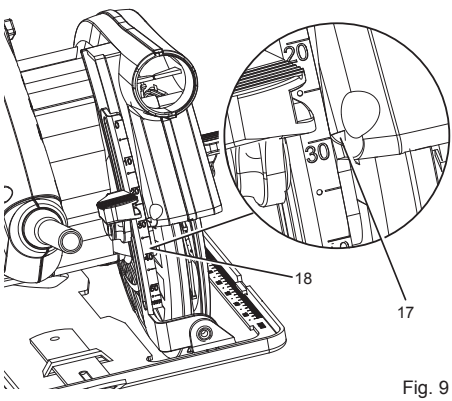


Fig. 9

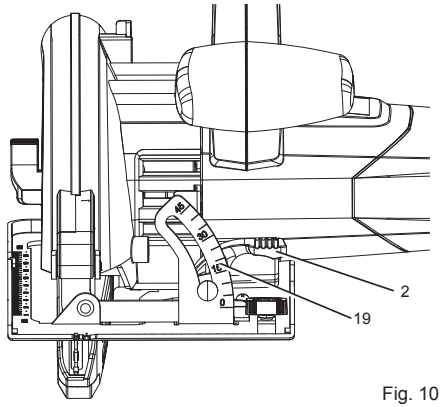


Fig. 10

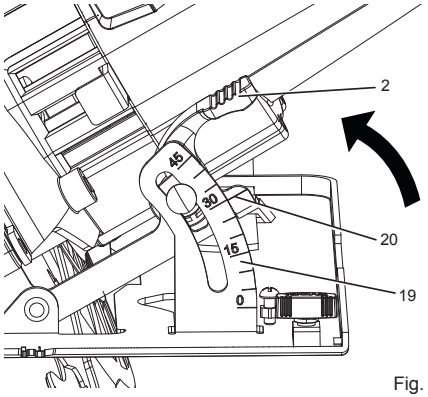


Fig. 11

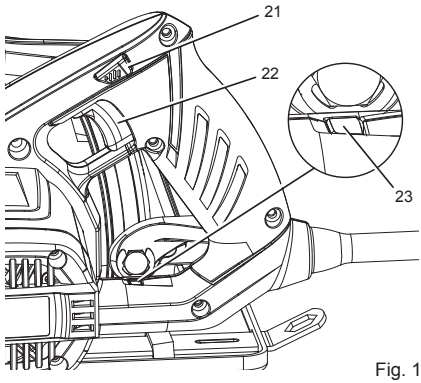


Fig. 12

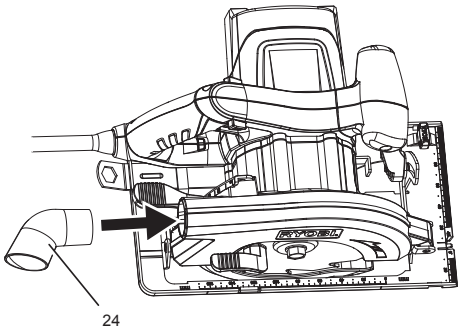


Fig. 13

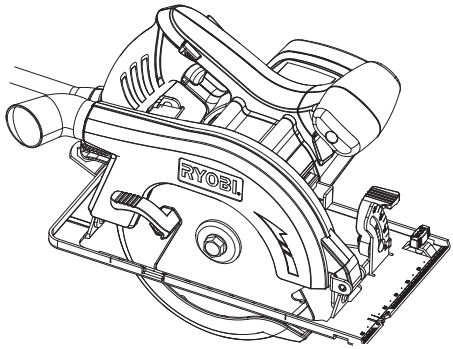


Fig. 14

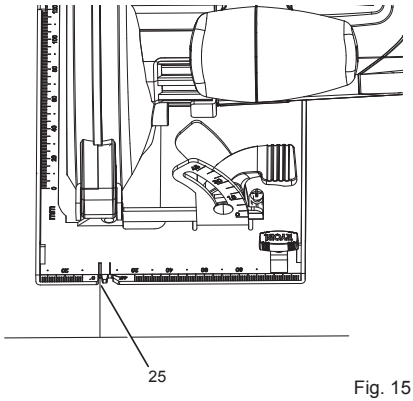


Fig. 15

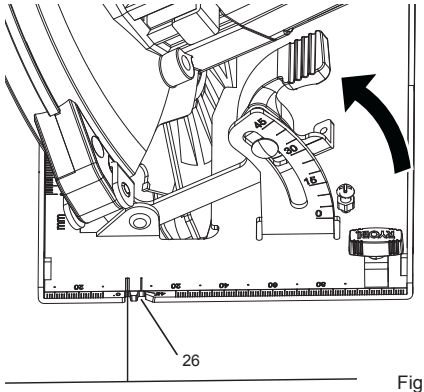


Fig. 16

Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Attention!	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing goed leest voordat u de machine gaat gebruiken.
Atenção!	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
OBS!	Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tage i brug.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
Advarsel!	Det er meget viktig at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
Uwaga!	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
Důležité upozornění!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Atenţie!	Este esenţial să citiţi instrucţiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
Uzmanību!	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dėmesio!	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne trelli kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
Pomembno!	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
Dôležité!	Pre prácu s týmto zariadením je dôležité, aby ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Προσοχή!	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν και τη θέση σε λειτουργία.
Dikkat!	Cihazın çalıştırılmasından önce bu kılavuzda bulunan talimatları okumanız zorunludur.

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques /Technische Änderungen vorbehalten /
Sujeto a modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche /Technische wijzigingen voorbehouden /
Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar /
Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske endringer / Могут быть внесены технические изменения /
Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /
Sub rezerva modificaţiilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus /
Tehnilised muudatused võimalikud / Podložno tehničkim promjenama / Tehnične spremembe dopuščene/
Právo na technické zmeny je vyhradené / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων / Teknik değişiklik hakkı saklıdır

English

DESCRIPTION

1. Spindle lock
2. Bevel adjustment lever
3. Edge guide lock screw
4. Base plate
5. Edge guide
6. Lower guard
7. Blade
8. Lower guard lever
9. Upper guard
10. Outer blade flange
11. Hex-head bolt
12. Wrench
13. Washer
14. Inner blade flange
15. Depth adjustment lever
16. Depth of cut
17. Depth pointer
18. Depth scale
19. Bevel scale
20. Bevel pointer
21. Lock-off trigger
22. Switch
23. Live tool indicator
24. Vacuum adapter
25. 0˚ bevel notch
26. 45° bevel notch

SPECIAL SAFETY RULES

Do not use any abrasive wheels.

⚠ DANGER

Keep hands away from cutting area. Keep hands away from blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a “live" wire will also make exposed metal parts of the power tool “live" and shock the operator.
- **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control. Use only blades specified in this manual, complying with EN 847-1.
- **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Causes and operator prevention of kickback:

- kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

English

- **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- **Use extra caution when making a "plunge cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR SAWS WITH LOWER GUARD

- **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- **Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts" and “ compound cuts". Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released.** For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

SPECIFICATIONS

Voltage	230 V - 240 V ∿ 50 Hz
Input	1150 W
No-load speed	5600 RPM
Bore size	20 mm
Blade size	170 mm
Blade	
Thickness	1.5 mm
Teeth	12 T
Width of cut	2.2 mm
Cutting capacity	
at 0º	55 mm
at 45º	38 mm
Bevel scale	0 - 45º

STANDARD ACCESSORIES

- Saw blade
- Parallel fence
- Wrench

ASSEMBLY

Be sure to disconnect the tool from the power supply before attaching or removing the saw blade. Be sure that the teeth of the saw blade are pointing upward at the front of the tool

INTENDED USE

Sawing wood.

Don’t use it for a purpose not intended.

OPERATION

ATTACHING THE BLADE

See Figure 2-4.

1. Press and hold the spindle lock button.
2. Turn the hex-head bolt with a wrench until the spindle locks.
3. Loosen the hex-head bolt by turning the wrench anticlockwise.
4. Remove the hex-head bolt and the outer blade washer.
5. Retract the lower guard back with the lower guard lever as far as possible under the upper guard.
6. Attach the saw blade against the inner blade washer on the spindle.
7. Fit the outer blade washer and the hex-head bolt.
8. Tighten the hex-head bolt by turning the wrench clockwise.
9. After tightening the hex-head bolt, release the spindle lock button.

NOTE: When the blade has been installed, make sure the spindle lock has been released by spinning the blade freely.

English

REMOVING THE BLADE

1. Press and hold the spindle lock button.
2. Turn the hex-head bolt with a wrench until the spindle locks.
3. Loosen the hex-head bolt by turning the wrench anticlockwise.
4. Remove the hex-head bolt and the outer blade washer.
5. Retract the lower guard back as far as possible under the upper guard.
6. Remove the saw blade.

ADJUSTING THE DEPTH OF CUT

See Figure 5-9.

1. Loosen the depth adjustment knob.
2. Slide the base plate to the desired depth using the depth adjustment knob and then retighten securely.

NOTE: The depth of cut can be determined by the depth scale or by measuring the distance by which the blade protrudes from the base plate.

ADJUSTING THE ANGLE

See Figure 10-11.

1. Set the cutting angle to any position between 0° and 45°.
2. Loosen the bevel adjustment knob at the front of the tool and move the base plate to the desired angle using the bevel scale.
3. Retighten the bevel adjustment knob.

SWITCH

See Figure 12.

This tool is started and stopped by squeezing and releasing the trigger switch. To prevent the tool from being started accidentally, the trigger can only be operated if the safety button is depressed first. The safety button can be depressed with the thumb leaving the other fingers free to squeeze the trigger switch. It is not necessary to maintain pressure on the safety button once the trigger switch has been depressed.

OPERATION

⚠ DANGER

Keep hands away from the cutting area when operating the tool. Keep the cord away from the cutting area and position it so that it will not get caught on the workpiece during the cutting operation.

When cutting, use steady and even pressure in order to obtain a uniform cut; do not force. Cut at a speed suited to the workpiece. Cut slowly if the workpiece is hard. Inspect the saw blade frequently and replace or sharpen it if dull, to avoid overloading the motor.

CUTTING POSITION

See Figure 15-16.

When cutting a workpiece at 0°, use point "A" of the base plate line guide and move the saw along the pencilled line you have drawn. When cutting at 45°, use point "B". This line guide shows an approximate line of cut. Make a sample cut in scrap lumber to determine the actual line of cut.

⚠ CAUTION

When ripping, the rip fence should only touch the workpiece slightly. Do not force.

LIVE TOOL INDICATOR

This tool features a live tool indicator which illuminates as soon as the tool is connected to the supply. This warns the user that the tool is connected and will operate when the switch is pressed.

MAINTENANCE

After use, check the tool to make sure that it is in top condition.

It is recommended that you take this tool to a Ryobi Authorized Service Center for a thorough cleaning and lubrication at least once a year.

Do not make any adjustments while the motor is running.

Always disconnect the power cord from the socket before changing removable or expendable parts before lubricating or working on the unit. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

If the power supply cord is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or by an authorized service center to avoid risk. Contact authorized service center.

⚠ WARNING

For greater safety and reliability, all repairs should be performed by an authorised Ryobi Service Centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle raw materials instead of disposing of as waste. The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

English

SYMBOLS

	Safety Alert
V	Volts
Hz	Hertz
∿	Alternating Current
W	Watts
n_o	No-load speed
min^{-1}	Revolutions or reciprocations per minute
	CE Conformity
	GOST-R conformity
	Class II, double insulated
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Wear eye protection
	Wear ear protection
	Wood
	Do not cut metals
	Width of cut
Ø	Diameter
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.